



Załączniki do rozporządzenia  
Przewodniczącego Komitetu do spraw Pożytku  
Publicznego z dnia 24 października 2018 r. (poz. 2055)

Załącznik nr 1

04/06/2021 13:59  
DK/39479/2021



5r0D5ACP1

WZÓR

## UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

### POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie\*/niepobieranie\*”.

### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	ZARZĄD WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO
2. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

### II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: Stowarzyszenie Współpracy Polska - Wschód, Forma prawna: Stowarzyszenie Rejestrowe, Numer Krs: 0000101773, Kod pocztowy: 00-102, Poczta: Warszawa, Miejscowość: Warszawa, Ulica: Marszałkowska, Numer posesji: 115, Województwo: mazowieckie, Powiat: Warszawa, Gmina: Śródmieście (dzielnica) Strona www: www.swpw.eu Adres e-mail: swpw.bialystok@wp.pl Numer telefonu: 660290633	
Adres korespondencji: Kod pocztowy: 15-091, Poczta: Białystok, Miejscowość: Białystok, Ulica: Rynek Kościuszki, Numer posesji: 13, Numer lokalu: 6, Województwo: podlaskie, Powiat: Białystok, Gmina: m. Białystok,	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Witalis Kuryłowicz Adres e-mail: witaliskurylowicz@wp.pl Telefon: 660290633

### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Eliminacje Regionalne do VIII Edycji Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German			
2. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	03.08.2021	Data zakończenia	31.10.2021
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				
W województwie podlaskim Eliminacje Regionalne do VIII Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German będą kolejnym przedsięwzięciem o charakterze artystyczno-edukacyjnym, którego głównym celem będzie przypomnienie i propagowanie twórczości artystycznej Anny German oraz pomoc młodzieży uzdolnionej w rozwijaniu umiejętności artystycznych. Eliminacje są projektem, który ma na celu wyłonienie uczestnika do Finału VIII Międzynarodowego Festiwalu oraz 2 laureatów w kategorii konkursowej i 3 w kategorii pozakonkursowej, którzy zostaną dodatkowo				

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.



nagrodzeni. Uczestnictwo laureata kategorii konkursowej regionalnego zapewnione jest w porozumieniu (dołączone do oferty) zawartym przez Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód Podlaski Oddział Wojewódzki z organizatorem Festiwalu, czyli Ligą Kobiet Polskich Zarząd Główny. Festiwal Piosenki to wspaniała okazja na zbliżenie środowisk artystycznych województwa podlaskiego, a także wymianę doświadczeń kulturalnych młodzieży. W tym roku będzie to szczególne wydarzenie, ponieważ Anna German obchodziłaby swoje 85 urodziny, więc dodatkowo przez organizację eliminacji będzie uczczona pamięć o tej ważnej artystce. Realizacja tego przedsięwzięcia stanowi znaczącą promocję województwa podlaskiego. Eliminacje będą przeprowadzone we współpracy z Uniwersytetem w Białymstoku i z Podlaskim Instytutem Kultury. Jury eliminacji będzie oceniać poziom wykonawczy i muzyczny prezentowanych utworów biorąc pod uwagę indywidualność uczestników, poziom repertuarowy oraz interpretację piosenek. W trakcie przesłuchań eliminacyjnych uczestnicy wykonają utwory z repertuaru Anny German. Piosenki będą mogły być wykonane w języku polskim i/ lub obcym. Organizatorzy eliminacji organizują je już cyklicznie i na stałe zagościły one w kalendarzu imprez kulturalnych województwa podlaskiego. Tym samym są alternatywą spędzania czasu wolnego dla młodzieży, wpływają na rozwój i kształtowanie przez nią wyższych gustów oraz wrażliwości muzycznej. Są też zachęceniem młodzieży do podejmowania prób w zakresie śpiewu. W latach 2017-2020 eliminacje spotkały się z dużym zainteresowaniem w kraju w związku z czym w kategorii pozakonkursowej uczestnikami były osoby zamieszkujące inne miasta, a dodatkowo brały w nich udział także osoby zza granicy. Do eliminacji w tych edycjach zgłaszało się od 20 do 30 osób. Sala, w której odbywały się eliminacje gromadziła publikę w liczbie ponad 200 osób. W 2020 roku z koncertu ze względu na panujące obostrzenia sanitarne, dotyczące możliwej liczby osób na sali, była przeprowadzona transmisja online na kanale YouTube, którą do tej pory obejrzało około 900 osób. W latach 2017-2019 w Teatrze Polskim w Warszawie odbyły się występy galowe międzynarodowego festiwalu, w których obok reprezentantów z Rosji, Białorusi, Kazachstanu, Uzbekistanu, Polska brały udział laureatki Eliminacji Regionalnych do Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German, które odbyły się w Białymstoku. Anna German była powszechnie lubianą, jedną z największych gwiazd polskiej piosenki. Jej twórczość wyśmienicie wpisuje się w nasz wielokulturowy region, artystka bowiem tworzyła i śpiewała w wielu językach. Stowarzyszenie przez organizację tego wydarzenia zrealizuje jeden ze swoich celów statutowych, którym jest inicjowanie i organizowanie imprez kulturalnych. Przeprowadzenie takiego wydarzenia wymaga kilkumiesięcznego przygotowania. Głównym założeniem i misją eliminacji jest prezentacja fenomenalnego wzorca muzycznego, jakim była twórczość Anny German. Dążeniem eliminacji jest wykreowanie sceny debiutów, przyszłych artystów inspirowanych się i nawiązujących do najlepszych wzorów rodzimej muzyki rozrywkowej. Niezwykle ważnym elementem jest promocja młodych artystów, sięgających do korzeni swojej kultury. Ich nowoczesne podejście do tradycji jest bardzo istotne w przekazywaniu idei własnej tożsamości kolejnym pokoleniom. Obok prezentacji tradycyjnych wykonania, kreuje się przestrzeń dla nowych interpretacji. **Celem nadrzędnym jest wyłonienie osoby, która będzie reprezentowała województwo podlaskie podczas kolejnej edycji Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German** oraz wyłonienie trójki laureatów w kategorii konkursowej i pozakonkursowej, a także dotarcie do uzdolnionej młodzieży.

#### **Miejsce realizacji zadania**

Eliminacje odbędą się w Białymstoku, w sali posiadającej wyposażenie w fortepian oraz odpowiednią akustykę i oświetlenie.

#### **Grupa docelowa**

**Projekt adresowany jest do osób w wieku 18-28 lat w kategorii konkursowej, zamieszkujących województwo podlaskie.** W kategorii pozakonkursowej do osób bez ograniczeń wiekowych i narodowościowych. W szczególności jest adresowany do uczniów szkół ponadpodstawowych i uczelni wyższych, miejskich domów kultury i klubów osiedlowych oraz innych osób zajmujących się śpiewem w województwie podlaskim (w tym osób niepełnosprawnych). Odbiorcami wydarzenia będą także mieszkańcy województwa podlaskiego, którzy jako publika będą mogli brać udział w przesłuchaniach konkursowych oraz koncercie galowym. Udział publiczności będzie bezpłatny.

#### **Sposób rozwiązywania problemów/zaspokajania potrzeb grupy docelowej**

W województwie nie ma wystarczającej liczby konkursów piosenki, które promowałyby uzdolnioną wokalnie młodzież, a ponadto pozwalałaby na rywalizację w eliminacjach krajowych i międzynarodowych oraz na zdobycie atrakcyjnych nagród. Dlatego też celem eliminacji jest edukacja muzyczna, znalezienie talentów wokalnych wśród młodzieży, jak również zainteresowanie jej piosenką estradową. Eliminacje odpowiadają na potrzeby ujęte w Strategii województwa podlaskiego do 2030 roku, w której zapisano, że w ramach celu operacyjnego 2.1 Kompetentni mieszkańcy realizowana



będzie idea identyfikacji u dzieci ich specyficznych talentów. Wykorzystanie talentu, zdolności czy choćby predyspozycji każdego dziecka będzie ważnym atutem w budowaniu kapitału ludzkiego regionu, a także celu operacyjnego 2.2 Aktywni mieszkańcy, którego realizacja powinna przyczynić się do zwiększenia szans Podlasiaków na twórcze i zgodne z własnymi aspiracjami kształtowanie ścieżek życiowych, zarówno osobistych, jak i zawodowych. Realizacja przedsięwzięcia przyczyni się do działań wspierających jednostki i grupy społeczne w zakresie podnoszenia ich aktywności w sferze samorealizacji, a także będzie służyło wzbogaceniu regionalnej oferty rozwoju kulturalnego w formie wydarzenia, którego wynikiem będzie również włączenie społeczne i wzrost aktywności mieszkańców. Cel 3.2 ze strategii też będzie zrealizowany. Rozwój kapitału społecznego jest zapewniony m.in. przez to, że organizatorem wydarzenia jest organizacja pozarządowa. Projekt jest również zgodny z Programem rozwoju kultury w województwie podlaskim na lata 2021-2030, w którym wskazano, że 42% badanych najchętniej brałoby udział w koncertach muzyki popularnej i występach estradowych. W programie zasygnalizowano, że wyzwaniem jest edukacja kulturalna mieszkańców województwa. Eliminacje odpowiadają na tę potrzebę, ponieważ zarówno wpływają na edukację publiczności, jak i osób biorących w nich czynny udział. Organizacja wydarzenia wpisuje się w realizację celów strategicznych, czyli rozwoju oferty kulturalnej województwa, wspierania organizacji pozarządowych w realizacji działań kulturalnych, wspierania amatorskiego ruchu artystycznego w regionie oraz edukacji kulturalnej, czyli jednego z najważniejszych zadań polegającego na kształtowaniu kompetencji kulturowych młodych mieszkańców województwa podlaskiego. Cel strategiczny rozwój widowni również będzie zrealizowany przez to, że eliminacje są już wydarzeniem cyklicznym. Duże zainteresowanie publiczności w poprzednich latach świadczy o zapotrzebowaniu na tego typu przedsięwzięcia z takim repertuarem. Dodatkowo eliminacje są płaszczyzną do dialogu międzypokoleniowego i integracji, gdyż oferta ta jest skierowana zarówno do młodzieży, jak i seniorów. Ponadto w poprzednich edycjach eliminacji miała miejsce współpraca zagraniczna, która była świetną okazją do międzynarodowych spotkań i wymiany doświadczeń.

#### **Komplementarność z innymi działaniami podejmowanymi przez organizację lub inne podmioty)**

Działanie jest zgodne z zapisami statutowymi Stowarzyszenia, które realizuje swoje cele między innymi przez inicjowanie i popieranie współpracy naukowo-technicznej i kulturalnej między instytucjami, placówkami kultury i nauki, szkołami i organizacjami, wzbogacającej wzajemnie potencjał kulturalny i intelektualny między Polską, a krajami z zachodniej granicy oraz inicjowanie i organizowanie obozów i kolonii, imprez kulturalnych, sportowych, turystycznych, pokazów, wystaw, działalności charytatywnej, popieranie wspólnych przedsięwzięć w tym zakresie. Zarząd Krajowy Stowarzyszenia współuczestniczy w organizacji koncertu finałowego w Warszawie.

#### **4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego**

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Przeprowadzenie Eliminacji Regionalnych do VIII Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German	1	dokumentacja fotograficzna
Wyłonienie laureata do VIII Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German	1	protokół jurorów
Wyłonienie laureatów w kategorii konkursowej oraz pozakonkursowej	od 1 do 3 kategoria konkursowa od 1 do 3 kategoria pozakonkursowa - decyzja jurorów	protokół jurorów
Koncert galowy	1	dokumentacja fotograficzna i transmisja online

#### **5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania**

W latach 2017-2020 otrzymaliśmy dotację na dofinansowanie działań związanych z organizacją Eliminacji Regionalnych do Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego oraz Urzędu Miasta Białystok. Eliminacje cieszyły się dużym zainteresowaniem zarówno ze strony uczestników, jak i publiki. W każdej edycji wystąpiło od 20 do 30 artystów, w tym osoby z zagranicy oraz z innych województw. Zwieńczeniem eliminacji był koncert galowy, który każdorazowo oglądało ponad 200 osób. W 2020 roku z koncertu została



przeprowadzona transmisja online, którą do tej pory obejrzało ponad 900 osób. Także w 2020 roku otrzymaliśmy list gratulacyjny Marszałka Województwa Podlaskiego, w którym wyraził on uznanie i poparcie dla organizacji kolejnej edycji eliminacji w naszym województwie (list w załączeniu). **Zwycięzca eliminacji ma zagwarantowany udział w finale międzynarodowego festiwalu na podstawie porozumienia zawartego z głównym organizatorem Festiwalu, czyli Zarządem Krajowym Ligi Kobiet Polskich w Warszawie.** Stowarzyszenie zrealizowało kilka edycji konkursu "Poezja i proza na wschód od Bugu". Stowarzyszenie trzykrotnie było współorganizatorem Konkursu Piosenki Rosyjskiej organizowanego przez Instytut Wschodniostowiański Uniwersytetu w Białymstoku, jak również czterokrotnie było organizatorem Eliminacji Regionalnych do Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German.

#### **Zasoby kadrowe**

Oferent zarówno jako organizacja, jak i osoby bezpośrednio zaangażowane w ten projekt, posiada doświadczenie w realizacji tego typu przedsięwzięć, co minimalizuje ryzyko niepowodzenia. Do projektu zostaną zaangażowani wolontariusze, którzy będą mogli zdobyć doświadczenie od osób zrzeszonych w Stowarzyszeniu, a w przyszłości sami być może zostaną jego członkami, co zapewni ciągłość działań społecznych organizacji. Dodatkowo na dzień eliminacji zostaną zatrudnieni jurorzy oraz osoba prowadząca, którzy zagwarantują profesjonalne ich przeprowadzenie. Jurorami będą 3 osoby mające przygotowanie zawodowe muzyczne, aktualnie pracujący w instytucjach kultury i uczelniach muzycznych, prowadzący zespoły muzyczne, którzy zagwarantują obiektywizm i profesjonalizm przy ocenie wykonanych piosenek uczestników. Przygotowaniem i realizacją projektu zajmą się doświadczeni działacze Stowarzyszenia: Agnieszka Nazaruk-Zdanuczyk - wiceprezes Stowarzyszenia, koordynator projektu, odpowiedzialna w szczególności za działania związane z kulturą, ukończyła Wydział Pedagogiki i Psychologii UwB specjalność pedagogika kulturoznawcza, angażowała się w organizację wielu imprez kulturalnych m.in. w latach 2017-2020 Eliminacji Regionalnych do Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German, Konkursu Piosenki Rosyjskiej organizowanego przez Instytut Wschodniostowiański Uniwersytetu w Białymstoku i Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód. Posiada doświadczenie w promocji, branży filmowej i fotograficznej. 2 kadencje była ławnikiem Sądu Rejonowego w Białymstoku i członkiem rady ławniczej. Witalis Kuryłowicz - prezes Stowarzyszenia, prezes zarządu Oddziału Podlaskiego Stowarzyszenia oraz członek zarządu krajowego. Jako pełnomocnik uczestniczył we współorganizacji wielu konkursów. Główny organizator w latach 2017-2020 Eliminacji Regionalnych do Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German, współorganizator Konkursu Piosenki Rosyjskiej. Doświadczenia organizacyjne zdobywał w pracy zawodowej i działalności w Stowarzyszeniu (posiada 40-letnie doświadczenie w pracy na stanowiskach kierowniczych, gdzie nauczył się zarządzania ludźmi, był ławnikiem i członkiem rady ławniczej Sądu Okręgowego w Białymstoku). Brał aktywny udział w wydarzeniach organizowanych przez Podlaską Radę Olimpijską PKOl, której jest członkiem. Agnieszka Grajewska - członek Stowarzyszenia, asystent koordynatora, doświadczenie w realizacji projektów zdobywała w Fundacji Prawo i Partnerstwo, gdzie współkoordynowała projekty finansowane ze środków unijnych i międzynarodowych. Organizatorka i koordynatorka wielu imprez w tym Motorowodnych Mistrzostw Świata Łodzi Wytrzymałościowych Necko Endurance oraz autorskiej imprezy Rodzinnego Pikniku Motorowodnego nad Zalewem Siemianówka. W latach 2017-2020 uczestniczyła w organizacji Eliminacji Regionalnych do Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anna German. Wolontariusze 4 osoby oraz członkowie Stowarzyszenia.

*Przewidywany wkład osobowy: 2 000,00 zł*

#### **Zasoby rzeczowe**

Stowarzyszenie posiada pomieszczenia, w których będzie mogło zostać umieszczone biuro projektu. Lokal o powierzchni 40 m<sup>2</sup> w centrum Białegostoku, siedziba Stowarzyszenia, wyposażona w komputery, telefon, dostęp do Internetu. Samochód prywatny.

#### **Zasoby finansowe**

W budżecie zostały zaprezentowane niezbędne koszty do realizacji tego przedsięwzięcia, zarówno osobowe, jak i rzeczowe (organizacja wnosi też wkład własny i będzie ubiegać się o pozyskanie środków z innych źródeł publicznych).

*Przewidywana suma środków finansowych spoza dotacji: 4 000,00 zł*

- *Wkład własny finansowy w kwocie: 4 000,00 zł, w tym:*
  - o *Środki finansowe własne w kwocie: 1 000,00 zł*
  - o *Środki finansowe z innych źródeł publicznych: 3 000,00 zł*





#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	wolontariusze (prace biurowe, pomoc w promocji eliminacji i w rekrutacji uczestników, w dniu przeprowadzenia eliminacji pomoc organizacyjna przy nich i koncercie galowym)	2000		
2.	materiały promocyjne (plakaty, ulotki, zaproszenia, dyplomy)	1000		
3.	osoba prowadząca eliminacje (umowa cyw-pr)	500		
4.	jurorzy (3 jurorów umowa cyw-pr)	1500		
5.	noclegi dla uczestników	500		
6.	nagrody (finansowo-rzeczowe)	2 500		
7.	wyżywienie (dla uczestników, jurorów i osób zaangażowanych w organizację eliminacji)	1 500		
8.	wynajem sali koncertowej	1000		
9.	dokumentacja fotograficzna	500		
10.	transmisja online	1 800		
11.	Koordinator	800		
12.	księgową (umowa cyw-pr)	200		
13.	asystent księgowego	200		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		14 000	8 000	6 000

#### V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

*Agnieszka Nazarek-Zobaniewicz*  
 .....  
*Natalia Kunyko*  
 .....

Data ..... 2021. 06. 04 .....

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)

STOWARZYSZENIE  
 WSPÓLPRACY POLSKA-WSCHÓD  
 PODLASKI  
 ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
 15-091 Białystok, ul. Rynek Kościuszki 13 p.6  
 tel. 507 950 139  
 tel. 660 290 633



# STOWARZYSZENIE WSPÓŁPRACY POLSKA-WSCHÓD

## Zarząd Krajowy

[www.swpw.org](http://www.swpw.org)

NIP: 526-00-07-622

REGON: 007001356, KRS: 0000101773

e-mail: [zkswpw@wp.pl](mailto:zkswpw@wp.pl)

tel.: 22 826-15-31, fax: 22 826-96-01

00-102 Warszawa, ul. Marszałkowska 115

Warszawa, dnia 14 grudnia 2020 r.

L.dz. 829 / 09 / 2020

### PEŁNOMOCNICTWO

Stowarzyszenie Współpracy Polska – Wschód z siedzibą w Warszawie, przy ul. Marszałkowskiej 115, wpisane do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000101773, NIP 5260007622, REGON 007001356, (Stowarzyszenie) niniejszym udziela pełnomocnictwa do czynności związanych z przygotowaniem i złożeniem aplikacji (w tym podpisywania ofert złożonych w konkursach oraz zawierania umów) na przedsięwzięcia podejmowane przez Podlaski Oddział Wojewódzki SWP-W w konkursach na rok 2021, następującym osobom:

1. Witalis Kuryłowicz - Prezes Podlaskiego Oddziału Wojewódzkiego SWP-W
2. Agnieszka Nazaruk - Zdanuczyk - Wiceprezes Podlaskiego Oddziału Wojewódzkiego SWP-W

W imieniu Stowarzyszenia Współpracy Polska -Wschód

WICEPREZES  
Agnieszka Nazaruk - Zdanuczyk

PREZES  
Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód  
Józef Bryll

STOWARZYSZENIE  
WSPÓŁPRACY POLSKA-WSCHÓD  
PODLASKI  
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
15-091 Białystok, ul. Rynek Kościuszki 13 p.6  
tel. 507 950 139  
tel. 660 290 633

Le zgodzić z opiniatem  
PREZES PODLASKIEGO ODDZIAŁU  
Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód  
w Białymstoku  
Witalis Kuryłowicz

Par. 2

W ramach Porozumienia Stowarzyszenie Liga Kobiet Polskich - Organizator VIII „Międzynarodowego Festiwalu Piosenki - Anna German” deklaruje, że najlepsi wokaliści, od jednego do dwóch, wyłonieni przez jury spośród uczestników Regionalnego „Międzynarodowego Festiwalu Piosenki - Anna German” w Białymstoku, **wzmą udział w Finale** Krajowym lub Międzynarodowym VII „Międzynarodowego Festiwalu Piosenki - Anna German”, który odbędzie się w 2021 r.

Par. 3

Koszty przeprowadzenie przedmiotowego Festiwalu Regionalnego w Białymstoku, w tym koszty ZAiKS, pokrywa Stowarzyszenie Współpracy Polska - Wschód Podlaski Oddział Wojewódzki.

Par. 4

Strony prowadzić będą bieżącą współpracę roboczą w ramach realizacji niniejszego Porozumienia i zobowiązują się do działania z należytą dbałością w zakresie jego wypełnienia.

Par. 5

Strony będą informować się w sprawach związanych z realizacją wspólnych przedsięwzięć.

Par. 6

Strony zobowiązują się do polubownego załatwiania sporów wynikłych w toku realizacji przedsięwzięć określonych niniejszym Porozumieniem oraz aneksach.

Par. 7

Porozumienie zostało zawarte na czas jego wykonania.

**Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód  
Podlaski Oddział Wojewódzki**

**Prezes - Witalis Kuryłowicz**

STOWARZYSZENIE  
WSPÓLPRACY POLSKA-WSCHÓD  
PODLASKI  
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
15-091 Białystok, ul. Rynek Kościuszki 13 p.6  
tel. 507 950 139  
tel. 660 290 633

PREZES PODLASKIEGO ODDZIAŁU  
Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód  
w Białymstoku  
Witalis Kuryłowicz

STOWARZYSZENIE  
WSPÓLPRACY POLSKA-WSCHÓD  
PODLASKI  
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
15-091 Białystok, ul. Rynek Kościuszki 13 p.6  
tel. 507 950 139

**Stowarzyszenie Liga Kobiet Polskich**

STOWARZYSZENIE  
LIGA KOBIEK POLSKICH  
00-511 Warszawa, ul. Nowogrodzka 31  
tel.: +48 795 101 831  
NIP 526-170-99-12, KRS 0000065044

*A. Milewska*

*Za zgodności z oryginałem*

PREZES PODLASKIEGO ODDZIAŁU  
Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód  
w Białymstoku

## Porozumienie

zawarte dnia 15.....12.2017 r. pomiędzy:

Stowarzyszeniem Współpracy Polska-Wschód z siedzibą przy ul. Marszałkowskiej 115, 00-102 Warszawa, wpisanym do rejestru stowarzyszeń prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla miasta stołecznego Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

reprezentowanym przez

Józefa Mariana Brylla – Prezesa Stowarzyszenia

oraz Zdzisława Jacaszka – Wiceprezesa Stowarzyszenia

Uniwersytetem w Białymstoku z siedzibą przy ul. Marii Skłodowskiej-Curie 14, 15-097 Białystok, NIP: 5422383747,

reprezentowanym przez

dr hab. Roberta Władysława Ciborowskiego, prof. UwB – Rektora Uniwersytetu w Białymstoku

zwanym dalej Stronami.

### §1.

Strony niniejszego Porozumienia zgodnie postanawiają, że będą współpracowały w zakresie upowszechnia i promowania kultury polskiej i wschodniosłowiańskiej.

### §2.

W ramach Porozumienia Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód oraz Uniwersytet w Białymstoku deklarują chęć współpracy w zakresie organizacji i przeprowadzenia przedsięwzięć kulturalnych i naukowych o zasięgu krajowym jak i międzynarodowym, a także wspólnych działań na rzecz budowania i kształtowania dobrosąsiedzkich stosunków i współpracy ze społeczeństwem krajów za wschodnią granicą Polski.

### §3.

1. Do realizacji przedsięwzięć podejmowanych wspólnie na podstawie niniejszego porozumienia Uniwersytet w Białymstoku upoważnia Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej Wydziału Filologicznego, reprezentowany przez prof. dr hab. Leonardę Dacewicz – dyrektora Instytutu, a Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód upoważnia Podlaski Oddział Wojewódzki, reprezentowany przez Witalisa Kuryłowicza – Prezesa Oddziału.

PREZES PODLASKIEGO ODDZIAŁU  
Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód  
w Białymstoku

Witalis Kuryłowicz

STOWARZYSZENIE  
WSPÓŁPRACY POLSKA-WSCHÓD  
PODLASKI  
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
15-091 Białystok, ul. Rynek Kościuszki 13 p.6  
tel. 507 950 139  
tel. 660 290 634

de zgodzić z oryginałem



2. Szczegóły współpracy przy przedsięwzięciach będą uzgadniane w aneksach do niniejszego porozumienia, z uwzględnieniem ewentualnych zobowiązań finansowych.

§4.

1. Spory związane z realizacją niniejszego Porozumienia Strony będą starały się rozwiązywać polubownie.
2. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia, spory rozpozna właściwy sąd w Białymstoku,

§5.

1. Porozumienie zawarto na czas nieokreślony.
2. Każda ze stron może rozwiązać niniejsze porozumienie za 1-miesięcznym okresem wypowiedzenia złożonym drugiej stronie na piśmie, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.

§6.

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszego Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Zmiana osób, o których mowa w §3 ust. 1, zmiana nazwy jednostki organizacyjnej Uniwersytetu w Białymstoku lub adresu wymaga poinformowania drugiej strony w formie pisemnej.
3. Porozumienie sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Uniwersytet w Białymstoku

Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód

*Ze zgodności z oryginałem.*

STOWARZYSZENIE  
WSPÓŁPRACY POLSKA-WSCHÓD  
PODLASKI  
ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
15-091 Białystok, ul. Rynek Kościuszki 13 p.6  
tel. 507 950 139  
tel. 660 290 633

PREZES PODLASKIEGO ODDZIAŁU  
Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód  
w Białymstoku  
Witalis Kuryłowicz

STOWARZYSZENIE  
WSPÓŁPRACY POLSKA-WSCHÓD  
ul. M. Szankowskiego 115  
00-102 Warszawa







MARSZAŁEK  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO

Białystok, 16 października 2020 r.

Szanowny Pan  
Witalis Kuryłowicz  
Prezes Podlaskiego Oddziału Wojewódzkiego  
Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód  
wraz ze współorganizatorami i uczestnikami  
Koncertu Galowego Eliminacji Regionalnych  
VII Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anny German

Szanowni Państwo,

cieszę się z organizacji kolejnej edycji Eliminacji Regionalnych Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Anny German. Jest to udana kontynuacja promocji twórczości tej wspaniałej piosenkarki w naszym regionie.

Anna German była niezwykłym talentem artystycznym. Bez reszty poświęciła się muzyce. Odniosła ogromne sukcesy, będąc laureatką wielu krajowych i międzynarodowych festiwali. Miała niepowtarzalny głos, a wykonywane przez nią utwory cieszyły się ogromną popularnością wśród licznych jej słuchaczy.

Z radością przyjmuje fakt, że twórczość tej znakomitej artystki jest wciąż źródłem muzycznej fascynacji dla wielu młodych ludzi z województwa podlaskiego. Świadczy o tym liczny ich udział w obecnej edycji tego interesującego muzycznego wydarzenia.

Gratulując tegorocznym laureatom Eliminacji Regionalnych, życzę, aby ogromna muzyczna skarbnica Anny German była dla wszystkich Państwa, niewyczerpalnym źródłem tworzenia – piękna i dobra zaklętego na pięciolinii wrzuseń, w Waszych, dalszych dokonaniach artystycznych.

Z wyrazami szacunku,

Artur Kosicki

Marszałek Województwa Podlaskiego

